SONY 4-112-272-**01** (1)

α

ホットシューアダプター
Hot Shoe Adaptor
Adaptateur de griffe porte-accessoire

取扱説明書 Mode d'emploi
Operating Instructions Manual de instrucciones

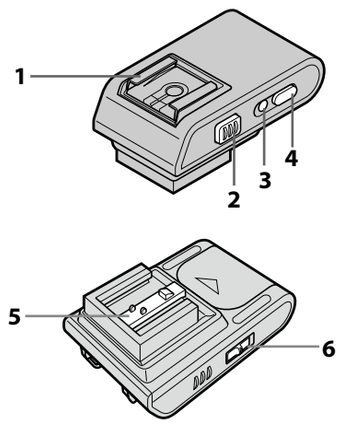
FA-HS1AM

⚠警告 電気製品は安全のための注意事項を守らないと、火災や人身事故になることがあります。

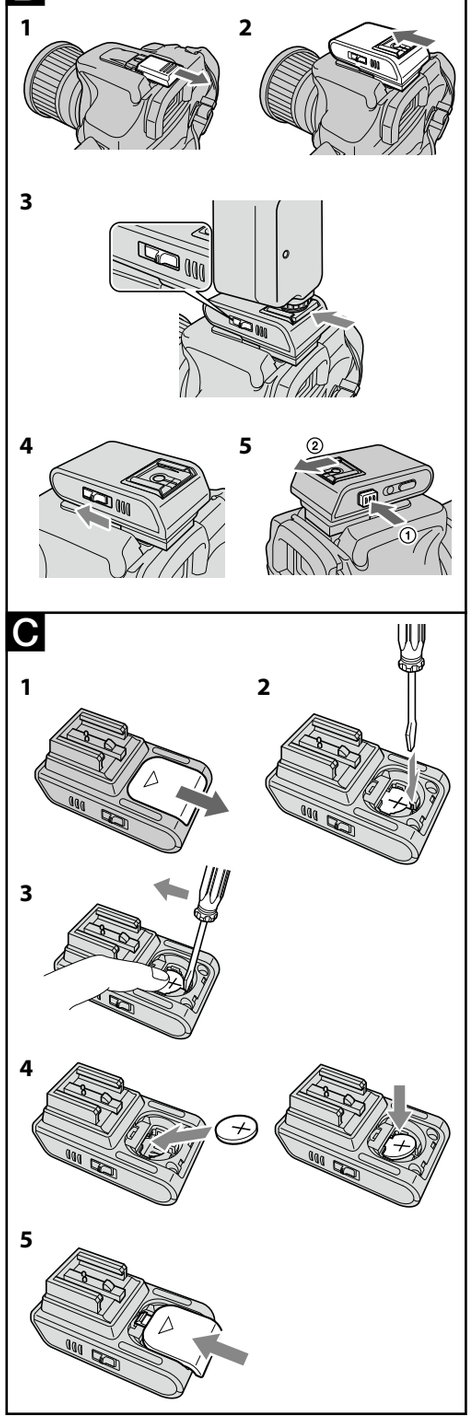
この取扱説明書には、事故を防ぐための重要な注意事項と製品の取り扱いかたを示しています。
この取扱説明書をよくお読みのうえ、製品を安全にお使いください。お読みになったあとは、いつでも見られるところに必ず保管してください。

© 2008 Sony Corporation Printed in Japan

A



B



C

http://www.sony.net/

この説明書は、古紙70%以上の再生紙と、VOC (揮発性有機化合物)ゼロ植物油型インキを使用しています。

Printed on 70% or more recycled paper using VOC (Volatile Organic Compound)-free vegetable oil based ink.

日本語

⚠警告 安全のために

ソニー製品は安全に充分配慮して設計されています。しかし、まちがった使いかたをすると、火災などにより人身事故になることがあり危険です。事故を防ぐために次のことを必ずお守りください。

- **安全のための注意事項を守る**
- **故障したら使わずに、ソニーの相談窓口に修理を依頼する**
- **万一、異常が起きたら**

変な音やにおい、煙が出た場合は → ❶ 電源を切る ❷ 電池をはずす ❸ ソニーの相談窓口に修理を依頼する

警告表示の意味

取扱説明書では、次のような表示をしています。表示の内容をよく理解してから本文をお読みください。

⚠警告 この表示の注意事項を守らないと、火災・感電などにより死亡や大けがなど人身事故の原因となります。

注意を促す記号		行為を禁止する記号
火災	感電	禁止

⚠警告 下記の注意事項を守らないと、火災・感電により死亡や大けがの原因となります。

火災 感電

製品および同梱物を、幼児・子供の手の届く範囲に放置しないでください。
幼児の手の届かない場所に置き、口に入れないよう注意する。万一、飲み込んだ場合は、ただちに医師に相談してください。 禁止

落下や損傷により内部が露出した場合は、すみやかに電池を抜き、使用を中止してください。
感電や火傷の恐れがあります。また内部に手を触れないでください。 禁止

万一、使用中に高熱、焦げ臭い、煙が出る等の異常を感じたら、すみやかに電池を抜き、使用を中止してください。 禁止

⚠警告 電池についての安全上のご注意
漏液、発熱、発火、破裂などを避けるため、下記のことを必ずお守りください。

⚠警告
- 指定された電池以外は使わないでください。
- 電池の極性(+/−)を逆に入れないでください。
- 電池を火中へ投入したり、充電、ショート、分解、加熱をしないでください。
- 電池は使い切ってから廃棄してください。また廃棄するときは、テープなどで接点部を絶縁してください。
  電池容量が残っていたり、他の金属と接触したりすると、発熱・破裂・発火の恐れがあります。
  お住いの自治体の規則にしたがって正しく廃棄するかリサイクルしてください。

もし電池の液が漏れたときは、電池ケース内の漏れた液をよくふきとってから、新しい電池を入れてください。万一、液が身体や衣服についたときは、水でよく洗い流してください。

取り扱い上のご注意

電池について

- 電池の製造後の経過期間により、新しい電池でも電池寿命が本紙の記載と異なる場合があります。また、長期間の旅行や寒いところでは予備の電池をご用意ください。なお低温のために性能が低下した電池でも、常温に戻せば、性能は回復します。

使用温度について

- 急激な温度変化を与えると内部に水滴を生じる可能性があります。スキー場のような寒い屋外から暖かい室内に持ち込む場合は、寒い屋外でビニール袋などに入れ、袋の中の空気を絞り出して密閉します。その後室内に持ち込み、周囲の温度に充分なじませてから取り出してください。

その他のご注意

- 本機は防水構造になっていません。万一、水に濡れた場合は乾いた布でふき取り、すみやかにソニーの相談窓口にご相談ください。
- 本機を絶対に分解しないでください。故障したときは、必ずソニーの相談窓口にご相談ください。
- 本機のお手入れには、柔らかい布で汚れを軽くふき取ってください。シンナー、ベンジンなどの有機溶剤を含むクリーナーは絶対に使用しないでください。
- 直射日光下の車内など極度の高温下や、湿度の高いところに放置しないでください。
- 感電の原因となることがありますので、ぬれた手でさわらないでください。

互換性について

- 下記URLより、本機とデジタル一眼レフカメラの互換情報をご覧いただけます。
  http://www.sony.co.jp/alpha/support/

A 各部の名前

1 ホットシュー (ISO518準拠)
2 取りはずしボタン
3 BATTERY CHECKランプ
4 BATTERY CHECKボタン
5 オートロックフット
6 POWER スイッチ

電池の容量について

ご使用になる前に、本機の電池容量が充分かを以下の手順でご確認ください。

1 POWERスイッチをONの方向にスライドさせ電源を入れる。

2 BATTERY CHECKボタンを押す。
- 電池容量が充分な場合、BATTERY CHECKボタンを押している間はBATTERY CHECKランプ(緑ランプ)が点灯します。
- BATTERY CHECKランプが点滅する場合は、電池容量が残り少なくなっていますので、電池の交換をおすすめします。点灯も点滅もしない場合は、電池を交換してください。

B 使用方法

カメラに本機を取り付けることにより、ワイヤレスフラッシュシンクロシステムなどのホットシュー対応外部機器を以下の手順でカメラに装着し、使用することができます。

1 カメラの電源をOFFにし、カメラのアクセサリーシューのキャップをはずす。

2 本機のPOWERスイッチをOFFにして、本機のオートロックフットを、カメラ側のオートロックアクセサリーシューに取り付ける。
- カチッと音がするまでしっかり差し込みます。
- 本機をご使用になる前に、必ずカメラの内蔵フラッシュを閉じてください。また、内蔵フラッシュの自動発光機能があるカメラでは、自動発光機能をオフにしておいてください。

3 本機のホットシューに外部機器を矢印方向へスライドさせ、しっかり差し込む。

ご注意
- 外部機器の使用方法については、外部機器の説明書をよくお読みください。
- 外部機器によっては取り付けできない場合があります。また、他社製フラッシュについてはαフラッシュシステムに適合しないため推奨しません。

4 本機のPOWERスイッチをONの方向にスライドさせ、電源を入れる。
- 本機の電池は、カメラのシャッターボタンを押すたびに消耗します。

5 使用後は、本機のPOWERスイッチをOFFにして外部機器をはずし、本機の取りはずしボタンを押しながら、本機を矢印方向にスライドさせて取りはずす。

C 電池交換のしかた

ボタン型3Vリチウム電池(ソニー製CR1220)の電池を使用します。

1 電池室ふたを矢印の方向へスライドさせ、電池室ふたを取りはずす。
- 本機の電源をOFFにした状態で電池を交換してください。

2 先が平らな絶縁物を図のようにすき間に差し込む。

ご注意
- すき間に差し込む際、つめなどで無理に押さないでください。けがをする場合があります。
- すき間よりも幅の広いものを差し込まないでください。本機が破損する恐れがあります。
- 差し込んだもので電池室内の端子部をこじないでください。

3 図のように軽く指を添えて電池が飛び出さないようにしながら、先が平らな絶縁物で矢印の方向に押し出して電池を取り出す。
- 電池が飛び出す場合がありますのでご注意ください。

4 "+"が手前に向くようにして、図のように電池を電池ホルダーのフチに引っ掛けて電池を入れる。

5 電池室ふたを元どおりに入れ、カチッと音がするまでふたを閉じる。

主な仕様

シンクロ電圧	60 V以下、逆極性対応
電池	ボタン型3Vリチウム電池(CR1220)
電池寿命	約10,000 回撮影
外形寸法	約 35.5 × 24.4 × 54.8 mm (幅／高さ／奥行き)(突起部を除く)
質量	約30 g (電池含まず)
動作温度	0 ℃～40 ℃
保存温度	-20 ℃～+60 ℃
内容物	ホットシューアダプター FA-HS1AM本機(1) (ボタン型3Vリチウム電池(CR1220)内蔵) 印刷物一式

仕様および外観は、改良のため予告なく変更することがありますが、ご了承ください。

αはソニー株式会社の商標です

保証書とアフターサービス

保証書
- この製品には保証書が添付されていますので、お買い上げの際お買い上げ店でお受け取りください。
- 所定事項の記入および記載内容をお確かめのうえ、大切に保存してください。
- 保証期間は、お買い上げ日より1年間です。

アフターサービス

調子が悪いときはまずチェックを
この取扱説明書をもう一度ご覧になってお調べください。

それでも具合が悪いときは
ソニーの相談窓口にご相談ください。

保証期間中の修理は
保証書の記載内容に基づいて修理させていただきます。
詳しくは保証書をご覧ください。

保証期間経過後の修理は
修理によって機能が維持できる場合は、ご要望により有償修理させていただきます。

部品の保有期間について
当社では本機の補修用性能部品(製品の機能を維持するために必要な部品)を、製造打ち切り後最低7年間保有しています。この部品保有期間を修理可能の期間とさせていただきます。保有期間が経過したあとも、故障箇所によっては修理可能の場合がありますので、ソニーの相談窓口にご相談ください。
ご相談になるときは、次のことをお知らせください。
- **品名：FA-HS1AM**
- **故障の状態：できるだけ詳しく**
- **購入年月日**

よくあるお問い合わせ、解決方法などはホームページをご活用ください。
http://www.sony.co.jp/support

使い方相談窓口	修理相談窓口
フリーダイヤル 0120-333-020	フリーダイヤル 0120-222-330
携帯電話・PHS・一部のIP電話 0466-31-2511	携帯電話・PHS・一部のIP電話 0466-31-2531
	※取扱説明書・リモコン等の購入相談はこちらへお問い合わせください。

上記番号へ接続後、最初のガイダンスが流れている間に「402」+「#」を押してください。直接、担当窓口へおつなぎします。

FAX (共通) 0120-333-389
受付時間 月～金:9:00～20:00 土・日・祝日:9:00～17:00

ソニー株式会社 〒108-0075 東京都港区港南1-7-1

English

Before operating the product, please read this manual thoroughly and retain it for future reference.

WARNING

To reduce fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

When the lithium battery becomes weak, replace the battery with a Sony CR1220 lithium battery. Use of another battery may present a risk of fire or explosion.

Battery may explode if mistreated. Do not recharge, disassemble or dispose of in fire.

For the State of California, USA only

Perchlorate Material – special handling may apply, See www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate
Perchlorate Material: Lithium battery contains perchlorate.

For the Customers in Europe

Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)
This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.
By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources.
For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Disposal of waste batteries (applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)
This symbol on the battery or on the packaging indicates that the battery provided with this product shall not be treated as household waste.
By ensuring these batteries are disposed of correctly, you will help prevent potentially negative consequences for the environment and human health which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of the battery. The recycling of the materials will help to conserve natural resources.
In case of products that for safety, performance or data integrity reasons require a permanent connection with an incorporated battery, this battery should be replaced by qualified service staff only. To ensure that the battery will be treated properly, hand over the product at end-of-life to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.
For all other batteries, please view the section on how to remove the battery from the product safely. Hand the battery over to the applicable collection point for the recycling of waste batteries.
For more detailed information about recycling of this product or battery, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

< Notice for the customers in the countries applying EU Directives >

The manufacturer of this product is Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. The Authorized Representative for EMC and product safety is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. For any service or guarantee matters please refer to the addresses given in separate service or guarantee documents.

Notes on use

A note about the battery

- Depending on the time elapsed since manufacture of the batteries, their life may vary from the values described in this operating instructions, even if this unit is provided with new batteries. We recommend having spare batteries. It should be noted that battery capacity decreases as temperatures drop. Allow the battery to return to normal room temperature to restore the battery to its normal charge.

Operating temperature

- A rapid increase in temperature causes condensation to form inside this unit. If you need to bring this unit directly in from the cold to a warm environment, place the unit in a plastic bag while you are outdoors, and try to extract as much air as you can from inside the bag before sealing the bag. You can remove the unit from the bag when the air temperature around the bag has had a chance to gradually rise.

Other cautions

- This unit is not waterproof. If it comes in contact with water, wipe it dry with a clean cloth and take it to the nearest Sony dealer immediately.
- Never attempt to disassemble this unit. Take it to the nearest Sony dealer immediately for repair.
- When dirty, this unit may be cleaned with a clean, dry cloth. Do not allow this unit to come in contact with alcohol or other chemicals.
- Never leave this unit where it may be subjected to extreme temperatures, such as the glove compartment of a car, or to high humidity.
- Do not touch the unit with wet hands. This may cause electric shock.

Compatibility

- For details about this unit and digital single reflex camera compatibility, refer to the following URL.
  http://www.sony.net

A Identifying the parts

1 Hot shoe (ISO518-compatible)
2 Release button
3 BATTERY CHECK lamp
4 BATTERY CHECK button
5 Mounting foot
6 POWER switch

Battery capacity

Before using the battery, ensure that it has sufficient power for the following operations.

1 Turn on the unit's power by sliding the POWER switch to ON.

2 Hold down the BATTERY CHECK button.
- If the battery has a sufficient charge, the BATTERY CHECK lamp (green lamp) will light while pressing the BATTERY CHECK button.
- If the BATTERY CHECK lamp starts to blink, that means that the battery does not have a sufficient charge. It is recommended that you change the battery. If the BATTERY CHECK lamp does not light or blink, that means that the battery must be replaced.

B Using this unit

By attaching this unit to the camera, you can attach the external device compatible with hot shoe like a wireless flash sync system to the camera and use it with following steps.

1 Turn off the power of the camera and slide the accessory shoe cap of the camera.

2 Turn off the unit's power and slide the mounting foot into the auto-lock accessory shoe of the camera.
- Slide the mounting foot of this unit firmly until it clicks.
- Before using this unit, close the built-in camera flash. When using this unit with a camera that has an auto flash function, set the auto flash function to "OFF."

3 Slide the external device in the direction of the arrow to attach it firmly to the hot shoe of this unit.

Notes
- For details about handling the external device, refer to the external device operating instructions.
- Depending on the external device, you cannot attach it to this unit. Competitor flashes are not recommended because they are not compatible with the α flash system.

4 Turn on the unit's power by sliding the POWER switch to ON.
- Battery power of this unit is depleted by pressing the shutter button of the camera.

5 After use, turn off this unit's power and remove the external device from this unit. Then remove this unit by sliding it in the direction of arrow as illustrated while pressing the release button.

C Changing the batteries

Use a button type 3V lithium battery (CR1220) with this unit.

1 Slide the battery-chamber cover in the direction of arrow to remove the cover.
- Turn off the power of this unit when replacing the battery.

2 Insert a flat-tipped insulator into the space between the battery and adaptor body as illustrated.

Notes
- Do not insert your fingernail because you can be injured.
- Do not insert an object that it is thicker than the space because you can damage the unit.
- Do not apply excessive force to the terminal in the battery-chamber by inserting anything.

3 As illustrated, press the battery lightly with your finger not to pop out and press the battery with a flat-tipped insulator in the direction of the arrow to remove the battery.
- Be careful not to pop out the battery when removing it.

4 Put the battery "+" pole facing upward, and fit the battery into its holder as illustrated.

5 Slide the battery-chamber cover in the direction of arrow until it clicks to secure the cover in place.

Specifications

Voltage	60 V or less Compatible with center-positive and center negative polarities
Battery	Button type 3V lithium battery (CR1220)
Battery life	Approx. 10,000 continuous releases
Dimensions	Approx. 35.5 × 24.4 × 54.8 mm (w / h / d) (1 7/16 × 31/32 × 2 1/4 inches) (excluding the projecting parts)
Mass	Approx. 30 g (1.1 oz) (battery not included)
Operating temperature	0 °C to 40 °C (32 °F to 104 °F)
Storage temperature	-20 °C to +60 °C (-4 °F to +140 °F)
Included items	Hot shoe adaptor FA-HS1AM (1) (A button type 3V lithium battery (CR1220) installed) Set of printed documentation

Design and specifications are subject to change without notice.

α is a trademark of Sony Corporation.

Français

Avant de faire fonctionner ce produit, lisez attentivement ce mode d'emploi et conservez-le pour toute référence ultérieure.

AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Lorsque la pile au lithium s'affaiblit, remplacez-la par une pile au lithium Sony CR1220. L'utilisation d'une autre pile peut entraîner un risque d'incendie ou d'explosion.

Toute manipulation incorrecte de la pile pose un risque d'explosion. Ne pas recharger la pile, ne pas la démonter et ne pas la jeter au feu.

Pour les clients en Europe

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)
Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Elimination des piles et accumulateurs usagés (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)
Ce symbole, apposé sur les piles et accumulateurs ou sur les emballages, indique que les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers. En vous assurant que ces piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles.
Pour les produits qui pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d'un service technique qualifié pour effectuer son remplacement.
En rapportant votre appareil électrique en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que la pile ou l'accumulateur incorporé sera traitée correctement.
Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Rapporter les piles ou accumulateurs usagés au point de collecte approprié pour le recyclage.
Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

< Avis aux consommateurs des pays appliquant les Directives UE >

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Le représentant agréé pour la compatibilité électromagnétique et la sécurité du produit est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question relative à la garantie ou aux réparations, reportez-vous à l'adresse que vous trouverez dans les documents ci-joints, relatifs à la garantie et aux réparations.

Remarques sur l'emploi

Remarque concernant la pile

- L'autonomie des piles peut être différente des valeurs indiquées dans ce mode d'emploi compte tenu du temps écoulé depuis leur fabrication, même si les piles fournies avec cet appareil sont neuves. Il est conseillé de toujours avoir à disposition des piles de rechange. Il faut également savoir que la capacité d'une pile décroît à basse température. La pile revient à sa capacité de recharge normale lorsqu'elle est revenue à une température ambiante normale.

Température de fonctionnement

- Une augmentation rapide de température entraîne une condensation d'humidité à l'intérieur de l'appareil. Si cet appareil doit être porté sans transition d'un environnement froid dans un environnement chaud, mettez-le dans un sac en plastique lorsque vous êtes encore à l'extérieur et essayez d'extraire la plus grande quantité d'air possible du sac avant de le fermer. Vous pouvez retirer l'appareil du sac après avoir laissé la température autour du sac augmenter graduellement.

Autres précautions à prendre

- Cet appareil n'est pas étanche à l'eau. S'il devait être mouillé, l'essuyer avec un chiffon propre et le porter immédiatement au revendeur Sony le plus proche.
- N'essayez jamais de démonter cet appareil. Pour toute réparation le porter immédiatement au revendeur Sony le plus proche.
- Cet appareil peut être nettoyé avec un chiffon sec et propre lorsqu'il est sale. Ne le mettez pas au contact de l'alcool ou d'autres produits chimiques.
- Ne laissez jamais cet appareil à un endroit exposé à de hautes températures, comme dans la boîte à gants d'une voiture, ni à une humidité élevée.
- Ne touchez pas l'appareil avec des mains mouillées. Ceci peut causer un choc électrique.

Compatibilité

- Pour le détail sur cet appareil et sa compatibilité avec un appareil photo reflex numérique mono-objectif, reportez-vous à l'URL suivante.
  http://www.sony.net

A Identification des éléments

1 Griffe (compatible ISO518)
2 Bouton de libération
3 Témoin BATTERY CHECK
4 Bouton BATTERY CHECK
5 Pied de fixation
6 Interrupteur POWER

Capacité de la pile

Avant d'utiliser la pile, assurez-vous que sa capacité est suffisante pour permettre les opérations suivantes.

1 Mettez l'appareil sous tension en réglant l'interrupteur POWER sur ON.

2 Appuyez sur le bouton BATTERY CHECK et maintenez-le enfoncé.

- Si la pile est suffisamment chargée, le témoin BATTERY CHECK (témoin vert) s'allume lorsque vous appuyez sur le bouton BATTERY CHECK.
- La pile n'est pas suffisamment chargée si le témoin BATTERY CHECK se met à clignoter. Il est alors conseillé de changer de pile. La pile doit être remplacée si le témoin BATTERY CHECK ne s'allume pas ou ne clignote pas.

B Utilisation de cet appareil

En rattachant cet appareil à l'appareil photo vous pourrez brancher un dispositif externe s'adaptant à la griffe, par exemple un système de synchronisation de flash sans fil, sur l'appareil photo et l'utiliser de la façon suivante.

1 Mettez l'appareil photo hors tension et détachez le capuchon de la griffe porte-accessoire de l'appareil photo.

2 Mettez l'appareil hors tension et insérez le pied de fixation sur la griffe porte-accessoire automatique de l'appareil photo.

- Faites glisser le pied de fixation de cet appareil fermement jusqu'à ce qu'il s'encliquette.
- Avant d'utiliser cet appareil, fermez le flash intégré de l'appareil photo. Si vous utilisez cet appareil avec un appareil photo à flash automatique, réglez le flash automatique sur « OFF ».

3 Faites glisser le dispositif externe dans le sens de la flèche pour bien le fixer sur la griffe de cet appareil.

Remarques

- Reportez-vous au mode d'emploi du dispositif externe pour le détail sur sa manipulation.
- Vous ne pourrez pas rattacher certains dispositifs à cet appareil. Les flashs d'autres marques ne sont pas recommandés parce qu'ils ne sont pas compatibles avec le système de flash α.

4 Mettez l'appareil sous tension en réglant l'interrupteur POWER sur ON.

- La pile de cet appareil est sollicitée lorsque vous appuyez sur le déclencheur de l'appareil photo.

5 Lorsque vous n'utilisez plus cet appareil, mettez-le hors tension et retirez-en le dispositif externe. Retirez ensuite cet appareil en le faisant glisser dans le sens de la flèche, de la manière illustrée, tout en maintenant le bouton de libération enfoncé.

C Changement de la pile

Utilisez une pile bouton au lithium de 3 V (CR1220) avec cet appareil.

1 Faites glisser le couvercle du logement de la pile dans le sens de la flèche pour retirer le couvercle.

- Mettez cet appareil hors tension avant de remplacer la pile.

2 Insérez un tournevis à tête plate isolée dans l'espace entre la pile et le boîtier de l'adaptateur de la façon illustrée.

Remarques

- N'insérez pas un ongle car vous pourriez vous blesser.
- N'insérez pas un objet plus épais que l'espace sous peine d'endommager l'appareil.
- N'appuyez pas trop fort sur la borne dans le logement de pile lorsque insérez quelque chose.

3 Appuyez légèrement sur la pile avec le doigt pour qu'elle ne saute pas, comme indiqué sur l'illustration, et poussez la pile avec un tournevis à tête plate isolée dans le sens de la flèche pour la retirer.

- Faites attention de ne pas faire sauter la pile lorsque vous la retirez.

4 Insérez la pile avec le pôle « + » orienté vers le haut et emboîtez-la dans son support de la façon illustrée.

5 Faites glisser le couvercle du logement de la pile dans le sens de la flèche jusqu'à ce qu'il s'encliquette.

Spécifications

Tension	60 V ou moins Compatible avec les polarités à centre positif et à centre négatif
Pile	Pile bouton au lithium de 3V (CR1220)
Autonomie de la pile	environ 10 000 déclenchements en continu
Dimensions	environ 35,5 × 24,4 × 54,8 mm (l / h / p) (1 7/16 × 31/32 × 2 1/4 pouces) (parties saillantes non comprises)
Poids	environ 30 g (1,1 oz) (pile non fournie)
Température de fonctionnement	0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)
Température d'entreposage	-20 °C à +60 °C (-4 °F à +140 °F)
Articles inclus	Adaptateur de griffe porte-accessoire FA-HS1AM (1) (Une pile bouton au lithium de 3V (CR1220) installée) Jeu de documents imprimés

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

α est une marque de fabrique de Sony Corporation.

Español

Antes de utilizar el producto, lea cuidadosamente este manual y consérvelo para futuras referencias.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO.

RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

Cuando la pila de litio se agote, sustitúyala por una pila de litio CR1220 de Sony. Si se utilizara otra batería podría producirse un incendio o una explosión.

Para los clientes en Europa

Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)
Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Tratamiento de las baterías al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)
Este símbolo en la batería o en el embalaje indica que la batería proporcionada con este producto no puede ser tratada como un residuo doméstico normal.
Al asegurarse de que estas baterías se desechan correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de la batería. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales.
En el caso de productos que por razones de seguridad, rendimiento o mantenimiento de datos, sea necesaria una conexión permanente con la batería incorporada, esta batería solo deberá ser reemplazada por personal técnico cualificado para ello. Para asegurarse de que la batería será tratada correctamente, entregue el producto al final de su vida útil en un punto de recogida para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos.
Para las demás baterías, vea la sección donde se indica cómo quitar la batería del producto de forma segura. Deposite la batería en el correspondiente punto de recogida para el reciclado.
Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto o de la batería, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

< Aviso para los clientes de países en los que se aplican las directivas de la UE >

El fabricante de este producto es Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075, Japón. El representante autorizado en lo referente al cumplimiento de la directiva EMC y a la seguridad de los productos es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para resolver cualquier asunto relacionado con el soporte técnico o la garantía, consulte las direcciones que se indican en los documentos de soporte técnico y garantía suministrados por separado.

Notas sobre la utilización

Nota acerca de la pila

- Dependiendo del tiempo transcurrido desde la fabricación de las pilas, su duración puede variar de los valores descritos en este manual de instrucciones, incluso aunque esta unidad se suministre con pilas nuevas. Le recomendamos que tenga a mano pilas de repuesto. Tenga en cuenta que la capacidad de las pilas se reducirá a medida que descienda la temperatura. Deje que la pila vuelva a la temperatura ambiental normal para que se restablezca su carga normal.

Temperatura de funcionamiento

- Un aumento rápido de la temperatura causará la condensación en el interior de esta unidad. Si necesita trasladar esta unidad directamente de un entorno frío a otro cálido, métala en una bolsa de plástico cuando se encuentre en exteriores, y trate de extraer al máximo el aire del interior de la bolsa antes de sellarla. Después podrá extraer la unidad de la bolsa cuando la temperatura del entorno de la bolsa haya podido aumentar gradualmente.

Otras precauciones

- Esta unidad no es resistente al agua. Si entra en contacto con el agua, séquela con un paño limpio y llévela inmediatamente a su proveedor Sony más cercano.
- No intente nunca desarmar la unidad. En caso de necesitar reparación, llévela inmediatamente a su proveedor Sony más cercano.
- Cuando la unidad se ensucie, frótela con un paño limpio y seco. No permita que esta unidad entre en contacto con alcohol ni otros productos químicos.
- No permita nunca que esta unidad se vea sometida a temperaturas extremadas, dejándola en lugares tales como la guantera de un automóvil, ni a gran humedad.
- No toque la unidad con las manos húmedas. Podría recibir una descarga eléctrica.

Compatibilidad

- Con respecto a los detalles sobre la compatibilidad de esta unidad con cámaras digitales réflex de un objetivo, consulte la dirección URL siguiente.
  http://www.sony.net

A Identificación de partes

1 Zapata activa (compatible con ISO518)
2 Disparador
3 Lámpara BATTERY CHECK
4 Botón BATTERY CHECK
5 Pata de montaje
6 Interruptor POWER

Capacidad de la pila

Antes de utilizar la pila, cerciórese de que tenga energía suficiente para las operaciones siguientes.

1 Conecte la alimentación de la unidad deslizando el selector POWER hasta ON.

2 Mantenga pulsado el botón BATTERY CHECK.

- Si la pila tiene carga insuficiente, la lámpara BATTERY CHECK (lámpara verde) se encenderá mientras mantenga pulsado el botón BATTERY CHECK.
- Si la lámpara BATTERY CHECK comienza a parpadear, significará que la pila no tiene suficiente carga. Se recomienda cambiar la pila. Si la lámpara BATTERY CHECK no se enciende ni parpadea, significará que hay que cambiar la pila.

B Utilización de esta unidad

Cuando fije esta unidad en la cámara, podrá instalarle un dispositivo externo compatible con zapata activa, como un sistema de sincronización de flash inalámbrico, y utilizarlo de acuerdo con los pasos siguientes.

1 Desconecte la alimentación de la cámara y deslice la tapa de la zapata para accesorios de la cámara.

2 Desconecte la alimentación de la unidad y deslice la pata de montaje dentro de la zapata para accesorios de la cámara.

- Deslice firmemente la pata de montaje de esta unidad hasta que chasquee.
- Antes de utilizar esta unidad, cierre el flash incorporado de la cámara. Cuando utilice esta unidad con una cámara que posea función de flash automático, ajuste la función de flash a "OFF".

3 Deslice el dispositivo externo en el sentido de la flecha para fijarlo firmemente en la zapata activa de esta unidad.

Notas

- Con respecto a los detalles sobre el dispositivo externo, consulte el manual de instrucciones del mismo.
- Dependiendo del dispositivo externo, es posible que no pueda fijarlo a esta unidad. No se recomiendan flashes de competidores porque no son compatibles con el sistema de flash α.

4 Conecte la alimentación de la unidad deslizando el selector POWER hasta ON.

- La energía de la pila de esta unidad se consumirá al pulsar el disparador de la cámara.

5 Después de utilizar esta unidad, desconecte su alimentación y extraiga el dispositivo externo de la misma. Después extraiga esta unidad deslizándola en el sentido de la flecha, como se muestra en la ilustración, manteniendo pulsado el botón de liberación.

C Cambio de pilas

Con esta unidad utilice una pila de litio de tipo botón de 3 V (CR1220).

1 Deslice la cubierta del compartimiento de la pila en el sentido de la flecha para quitarla.

- Antes de reemplazar la pila, desconecte la alimentación de esta unidad.

2 Inserte un aislador de punta plana en el espacio entre la pila y el cuerpo del adaptador, como se muestra en la ilustración.

Notas

- No inserte una uña, porque podría dañarse.
- No inserte un objeto más grueso que el espacio porque podría dañar la unidad.
- No aplique fuerza excesiva al terminal del compartimiento de la pila insertando objetos.

3 Presione ligeramente la pila con un dedo de forma que no sobresalga como se muestra en la ilustración y presiónela con un aislador de punta plana en el sentido de la flecha a fin de extraerla.

- Tenga cuidado de que la pila no salte cuando la extraiga.

4 Coloque el polo "+" de la pila encarado hacia arriba, y encájela en su soporte como se muestra en la ilustración.

5 Deslice la cubierta del compartimiento de la pila en el sentido de la flecha hasta que chasquee para asegurar la cubierta en su lugar.

Especificaciones

Tensión	60 V o menos Compatible con polaridades con centro positivo y centro negativo
Pila	Pila de litio tipo botón de 3 V (CR1220)
Duración de la pila	Aprox. 10.000 disparos continuos
Dimensiones	Aprox. 35,5 × 24,4 × 54,8 mm (an/al/prf) (excluyendo las partes salientes)
Peso	Aprox. 30 g (pila no incluida)
Temperatura de funcionamiento	0 °C a 40 °C
Temperatura de almacenamiento	-20 °C a +60 °C
Elementos incluidos	Adaptador para zapata activa FA-HS1AM (1) (Pila de litio de tipo botón de 3 V (CR1220) instalada) Juego de documentación impresa

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

α es marca comercial de Sony Corporation.